



Brussell, 11 ta' April 2019
(OR. en)

7731/19

Fajl Interistituzzjonali:
2017/0122(COD)

CODEC 746
TRANS 216
SOC 233
EMPL 186
COMPET 271
MI 283
PE 107

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward tar-rekwiżiti minimi dwar il-ħinijiet tas-sewqan ta' kuljum u fil-ġimgħa, il-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieħ ta' kuljum u fil-ġimgħa u r-Regolament (UE) Nru 165/2014 fir-rigward tal-pożizzjonament permezz ta' takografi - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Brussell, 3 sa 4 ta' April 2019)

I. INTRODUZZJONI*

Ir-rapporteur, Wim VAN DE CAMP (PPE, NL), ippreżenta rapport dwar il-proposta għal Regolament fisem il-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu.

* L-iffurmattjar tal-verżjoni MT li ntbagħtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kollox mal-Verżjoni EN

II. VOTAZZJONI

Meta vvotat fl-4 ta' April 2019, il-plenarja adottat ir-rapport dwar il-proposta għal Regolament.

Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari, li tinsab fir-risoluzzjoni leġislattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness għal dan id-dokument¹.

¹ Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni leġislattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

Il-hinijiet tas-sewqan ta' kuljum u fil-ġimgħa, il-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieħ u l-pożizzjonament permezz ta' takografi *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' April 2019 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward tar-rekwiżiti minimi dwar il-hinijiet tas-sewqan ta' kuljum u fil-ġimgħa, il-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieħ ta' kuljum u fil-ġimgħa u r-Regolament (UE) Nru 165/2014 fir-rigward tal-pożizzjonament permezz ta' takografi (COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2017)0277),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 91(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C8-0167/2017),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-18 ta' Jannar 2018²,
 - wara li kkonsulta mal-Kumitat tar-Regjuni tal-1 ta' Frar 2018³,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (A8-0205/2018),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

² ĠU C 197, 8.6.2018, p. 45.

³ ĠU C 176, 23.5.2018, p. 57.

Emenda 346

Proposta għal regolament

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) Kundizzjonijiet tax-xogħol tajba għax-xufiera u kundizzjonijiet ġusti ta' negozju għall-impriżi tat-trasport bit-triq huma tal-ogħla importanza għall-holqien ta' settur tat-trasport bit-triq sikur, effiċjenti u soċjalment responsabbli. Biex dak il-proċess jiġi ffaċilitat huwa essenzjali li r-regoli soċjali tal-Unjoni fit-trasport bit-triq ikunu ċari, xierqa għall-iskop tagħhom, faċli biex jiġu applikati u infurzati u implimentati b'mod effettiv u konsistenti fl-Unjoni kollha.

Emenda

(1) Kundizzjonijiet tax-xogħol tajba għax-xufiera u kundizzjonijiet ġusti ta' negozju għall-impriżi tat-trasport bit-triq huma tal-ogħla importanza għall-holqien ta' settur tat-trasport bit-triq sikur, effiċjenti u soċjalment responsabbli **u nondiskriminatorju, li jkun kapaċi jattira haddiema kwalifikati**. Biex dak il-proċess jiġi ffaċilitat huwa essenzjali li r-regoli soċjali tal-Unjoni fit-trasport bit-triq ikunu ċari, **proporzjonati**, xierqa għall-iskop tagħhom, faċli biex jiġu applikati u infurzati u implimentati b'mod effettiv u konsistenti fl-Unjoni kollha.

Emenda 347

Proposta għal regolament

Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) Wara li ġew evalwati l-effettività u l-effiċjenza tal-implimentazzjoni tas-sett eżistenti ta' regoli soċjali tal-Unjoni dwar it-trasport bit-triq, u b'mod partikolari tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹, ġew identifikati ċerti nuqqasijiet **fil-qafas legali eżistenti**. Regoli mhux ċari **u mhux xierqa** dwar il-mistrieħ fil-ġimgha, il-faċilitajiet

Emenda

(2) Wara li ġew evalwati l-effettività u l-effiċjenza tal-implimentazzjoni tas-sett eżistenti ta' regoli soċjali tal-Unjoni dwar it-trasport bit-triq, u b'mod partikolari tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹, ġew identifikati ċerti nuqqasijiet **fl-implimentazzjoni tal-qafas legali**. Regoli mhux ċari dwar il-mistrieħ fil-ġimgha, il-

tal-mistrieħ, il-pawżi waqt il-multimanning u n-nuqqas ta' regoli dwar ir-ritorn tax-xufiera lejn djarhom iwasslu għal interpretazzjonijiet u għal prattiki ta' infurzar diverġenti fl-Istati Membri. Diversi Stati Membri dan l-aħħar adottaw miżuri unilaterali li jkomplu jżidu l-inċertezza legali u t-trattament mhux ugwali tax-xufiera u tal-operaturi.

facilitajiet tal-mistrieħ, il-pawżi waqt il-multimanning u n-nuqqas ta' regoli dwar ir-ritorn tax-xufiera lejn djarhom ***jew lejn il-post iehor tal-ghażla tagħhom***, iwasslu għal interpretazzjonijiet u għal prattiki ta' infurzar diverġenti fl-Istati Membri. Diversi Stati Membri dan l-aħħar adottaw miżuri unilaterali li jkomplu jżidu l-inċertezza legali u t-trattament mhux ugwali tax-xufiera u tal-operaturi.

Min-naħa l-oħra, il-perjodi massimi ta' sewqan għal kull jum u ġimgha, kif stipulati fir-Regolament (KE) Nru 561/2006, huma effettivi għat-titjib tal-kundizzjonijiet soċjali tax-xufiera fit-toroq u s-sikurezza fit-toroq b'mod generali u għaldaqstant jenhtieg li jittieħdu passi li jiżguraw li dawn jiġu rispettati.

⁹ Ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 1).

⁹ Ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 1).

Emenda 348

Proposta għal regolament Premessa 2 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) Jenhtieg li, fl-interess tas-sikurezza fit-toroq u l-infurzar, ix-xufiera kollha jkun komplementament konxji kemm tar-regoli dwar il-hinijiet ta' sewqan u ta' mistrieħ kif ukoll dwar id-disponibbiltà ta' facilitajiet ta' mistrieħ. Għaldaqstant,

*huwa proprju li l-Istati Membri jahdmu
sabiex jipproduċu gwida li tippreżenta dan
ir-Regolament b'mod ċar u sempliċi,
tagħti informazzjoni utli dwar il-
faċilitajiet għall-parkeġġ u għall-mistrieħ
u tissottolinja l-importanza li jiġi
indirizzat is-sewqan fi stat ta' eżawriment.*

Emenda 349

Proposta għal regolament
Premessa 2b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(2b) Huwa fl-interess tas-sikurezza fit-
toroq li l-impriżi tat-trasport jiġu mhegġa
jadottaw kultura ta' sikurezza li tinkludi
politiki u proċeduri ta' sikurezza mahruġa
mill-manigment superjuri, impenn għall-
implimentazzjoni tal-politika dwar is-
sikurezza muri mill-manigment operattiv
u rieda ta' konformità mar-regoli tas-
sikurezza murija mill-haddiema. Jenhtieg
li jkun hemm enfasi ċara fuq kwistjonijiet
ta' sikurezza tat-trasport bit-triq, inklużi l-
eżawriment, ir-responsabbiltà, l-ippjanar
tal-vjaġġi, il-holqien ta' programm, il-hlas
ibbażat fuq il-prestazzjoni u l-ġestjoni
"just in time".*

Emenda 350

Proposta għal regolament
Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3) Il-valutazzjoni ex post tar-

(3) Il-valutazzjoni ex post tar-

Regolament (KE) Nru 561/2006
kkonfermat li l-infurzar inkonsistenti u
mhux effettiv tar-regoli soċjali tal-Unjoni
kien prinċipalment ir-riżultat ta' regoli
mhux ċari, użu ineffiċjenti tal-ghodod ta'
kontroll u kooperazzjoni amministrattiva
insuffiċjenti bejn l-Istati Membri.

Regolament (KE) Nru 561/2006
ikkonfermat li l-infurzar inkonsistenti u
mhux effettiv tar-regoli soċjali tal-Unjoni
kien prinċipalment ir-riżultat ta' regoli
mhux ċari, użu ineffiċjenti ***u mhux ugwali***
tal-ghodod ta' kontroll u kooperazzjoni
amministrattiva insuffiċjenti bejn l-Istati
Membri, ***li jżidu l-frammentazzjoni tas-***
suq intern Ewropew.

Emenda 351

Proposta ghal regolament Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Regoli ċari, xierqa u infurzati b'mod
aktar uniformi huma kruċjali wkoll biex
jintlaħqu l-ghanijiet ta' politika tat-titjib tal-
kundizzjonijiet tax-xogħol għax-xufiera, u
b'mod partikolari biex jiġi żgurat li ma
jkunx hemm distorsjoni fil-kompetizzjoni
bejn l-operaturi u biex tittejjeb is-sikurezza
stradali għall-utenti kollha tat-toroq.

Emenda

(4) Regoli ċari, xierqa u infurzati b'mod
aktar uniformi huma kruċjali wkoll biex
jintlaħqu l-ghanijiet ta' politika tat-titjib tal-
kundizzjonijiet tax-xogħol għax-xufiera, u
b'mod partikolari biex jiġi żgurat li ma
jkunx hemm distorsjoni fil-kompetizzjoni
u jkun hemm kompetizzjoni ġusta bejn l-
operaturi u biex tittejjeb is-sikurezza
stradali għall-utenti kollha tat-toroq.

Emenda 352

Proposta ghal regolament Premessa 4 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(4a) Kwalunkwe regola nazzjonali
applikata għat-trasport bit-triq trid tkun
kemm proporzjonata kif ukoll ġustifikata
u ma tridx tostakola jew trendi inqas
attraenti l-eżerċitar tal-libertajiet***

fundamentali ggarantiti mit-Trattat, bhall-moviment liberu tal-merkanzija u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi sabiex tinżamm jew anke tiżdied il-kompetittività tal-Unjoni Ewropea.

Emenda 353/rev

**Proposta għal regolament
Premessa 4b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4b) Sabiex fl-Ewropa kollha jiġu żgurati kundizzjonijiet ta' parità fil-qasam tat-trasport bit-triq, dan ir-Regolament jenhtieg li japplika għall-vetturi kollha li jaqbżu 2,4 tonnelli involuti fit-trasport internazzjonali.

Emenda 354

**Proposta għal regolament
Premessa 5a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5a) It-trasport tal-prodotti huwa fundamentalment differenti mit-trasport tan-nies. Ix-xufiera tal-kowċis jinsabu f'kontatt mill-qrib mal-passiġġieri tagħhom u jenhtieg li jkunu f'sitwazzjoni fejn jiehdu pawżi b'aktar flessibilità minghajr ma jiġu estiżi l-perjodi tas-sewqan jew jitnaqqsu l-perjodi ta' mistrieħ u l-pawżi.

Emenda 355

Proposta għal regolament

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Xufiera li jwettqu operazzjonijiet ta' trasport internazzjonali fuq distanzi twal iqattgħu perjodi twal 'il bogħod minn djarhom. Ir-rekwiziti attwali dwar il-mistrieħ regolari fil-ġimgħa jtawwlu dawk il-perjodi bla bżonn. Għaldaqstant ikun tajjeb li d-dispożizzjoni dwar il-perjodu regolari ta' mistrieħ fil-ġimgħa tiġi adattata b'tali mod li jkun ehfef għax-xufiera li jwettqu operazzjonijiet ta' trasport f'konformità mar-regoli u li jaslu lura fi djarhom għal perjodu regolari ta' mistrieħ fil-ġimgħa, filwaqt li jingħataw kumpens shiħ għall-perjodi kollha mnaqqsa ta' mistrieħ fil-ġimgħa. Huwa meħtieġ ukoll li jiġi previst li l-operaturi jorganizzaw ix-xogħol tax-xufiera b'tali mod li dawk il-perjodi barra minn djarhom ma jkunux eċċessivament twal.

Emenda

(6) Xufiera li jwettqu operazzjonijiet ta' trasport internazzjonali fuq distanzi twal iqattgħu perjodi twal 'il bogħod minn djarhom. Ir-rekwiziti attwali dwar il-mistrieħ regolari fil-ġimgħa jtawwlu dawk il-perjodi bla bżonn. Għaldaqstant ikun tajjeb li d-dispożizzjoni dwar il-perjodu regolari ta' mistrieħ fil-ġimgħa tiġi adattata b'tali mod li jkun ehfef għax-xufiera li jwettqu operazzjonijiet ta' trasport f'konformità mar-regoli u li jaslu lura fi djarhom ***jew destinazzjoni tal-ghażla tagħhom*** għal perjodu regolari ta' mistrieħ fil-ġimgħa, filwaqt li jingħataw kumpens shiħ għall-perjodi kollha mnaqqsa ta' mistrieħ fil-ġimgħa. Huwa meħtieġ ukoll li jiġi previst li l-operaturi jorganizzaw ix-xogħol tax-xufiera b'tali mod li dawk il-perjodi barra minn djarhom ma jkunux eċċessivament twal. ***Meta xufier jagħżel li jgħaddi dan il-perjodu ta' mistrieħ f'daru, jenhtieg li l-impriza tat-trasport tipprovdi lix-xufier mezz biex jirritorna.***

Emenda 356

Proposta għal regolament

Premessa 6a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6a) Meta jkun previst li x-xogħol ta' xufier jinkludi attivitajiet għal min ihaddmu minbarra l-kompiti tas-sewqan

professionali tieghu/tagħha, pereżempju tagħbija/hatt, it-tiftix ta' spazju għall-parkeġġ, il-manutenzjoni tal-vettura, il-preparazzjoni tar-rotta eċċ, il-hin li għandu bżonn biex iwettaq dawn il-kompiti jenhtieg li jitqiesu meta jiġi ddeterminat il-hin tax-xogħol tieghu, il-possibbiltà għal serhan adegwat u l-hlas.

Emenda 357

**Proposta għal regolament
Premessa 6b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6b) Sabiex jiġu salvagwardjati l-kundizzjonijiet tax-xogħol tax-xufiera fil-postijiet tat-tagħbija u tal-hatt, jenhtieg li s-sidien u l-operaturi ta' tali faċilitajiet jipprovdu lix-xufier b'aċċess għal faċilitajiet iġjeniki.

Emenda 358

**Proposta għal regolament
Premessa 6c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6c) Il-progress rapidu tat-teknoloġija qieghed jirriżulta fl-iżvilupp ta' sistemi ta' sewqan awtonomu b'livelli dejjem oghla ta' sofistikazzjoni. Fil-futur, dawn is-sistemi jistgħu jippermettu użu differenzjat tal-vetturi li t-thaddim tagħhom ma jinvolvi xufier. Dan jista' jwassal għal possibilitajiet operattivi godda bħall-gwida sekwenzjata

(platooning) tat-trakkijiet. B'riżultat ta' dan, il-leġiżlazzjoni eżistenti, inklużi r-regoli dwar il-hinijiet ta' sewqan u ta' mistrieħ jehťieġ li jiġu adattati u għaldaqstant huwa essenzjali li jkun hemm progress dwarhom fil-livell tal-Grupp ta' Hidma UNECE. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport ta' evalwazzjoni dwar l-użu ta' sistemi ta' sewqan awtonomu fl-Istati Membri, akkumpanjat, jekk adatt, minn proposta leġiżlattiva li tiehu kont tal-benefiċċji tat-teknoloġiji ta' sewqan awtonomu. Il-fini ta' din il-leġiżlazzjoni hija li tiggarrantixxi s-sikurezza fit-toroq, kundizzjonijiet ekwi ta' kompetizzjoni u kundizzjonijiet tax-xogħol xierqa, filwaqt li tippermetti lill-UE tintroduċi teknoloġiji u prattiki innovattivi ġodda.

Emenda 359

Proposta għal regolament Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Hemm differenzi bejn l-Istati Membri fl-interpretazzjoni u l-implimentazzjoni tar-rekwiżiti dwar il-mistrieħ fil-ġimgħa fir-rigward tal-post fejn jenħťieġ li jittieħed il-perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgħa. **Għalhekk** huwa xieraq li dak ir-rekwiżit jiġi ċċarat sabiex jiġi żgurat li x-xufiera jiġu pprovduti b'akkomodazzjoni **xierqa** għall-perjodi ta' mistrieħ regolari fil-ġimgħa tagħhom f'każ li dawn jittieħdu 'l bogħod minn djarhom.

Emenda

(7) Hemm differenzi bejn l-Istati Membri fl-interpretazzjoni u l-implimentazzjoni tar-rekwiżiti dwar il-mistrieħ fil-ġimgħa fir-rigward tal-post fejn jenħťieġ li jittieħed il-perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgħa. **Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet tajbin tax-xogħol u s-sigurtà għax-xufiera, għalhekk** huwa xieraq li dak ir-rekwiżit jiġi ċċarat sabiex jiġi żgurat li x-xufiera jiġu pprovduti b'akkomodazzjoni **ta' kwalità u li tilqa' kemm in-nisa kif ukoll l-irġiel jew post iehor magħżul mix-xufier u mħallas mill-impjegatur** għall-perjodi ta' mistrieħ regolari fil-ġimgħa tagħhom f'każ li dawn jittieħdu 'l bogħod minn djarhom. **L-Istati Membri jenħťieġ li jiżguraw id-disponibbiltà ta' biżżejjed żoni siguri ta'**

parkeġġ li jkunu adattati għall-htigijiet tax-xufiera.

Emenda 360

Proposta għal regolament
Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) Jenhtieg li ż-żoni dedikati għall-parkeġġ ikollhom il-faċilitajiet kollha neċessarji għal kundizzjonijiet tajba ta' mistrieh, jiġifieri kundizzjonijiet sanitarji, kulinari, tas-sigurtà u ohrajn.

Emenda 361

Proposta għal regolament
Premessa 7b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7b) Faċilitajiet adegwati ta' mistrieh huma kruċjali għat-titjib tal-kundizzjonijiet tax-xogħol tax-xufiera fis-settur u sabiex tinżamm is-sikurezza fit-toroq. Billi l-mistrieh fil-kabina huwa karatteristiku għas-settur tat-trasport u f'ċerti każijiet ippreferut mill-perspettivi ta' kumdità u adegwatezza, jenhtieg li x-xufiera jithallew jistrieħu fil-vettura tagħhom jekk il-vettura tkun mghammra b'faċilitajiet xierqa ta' rqad. Għaldaqstant jenhtieg li l-Istati Membri la jxekklu u lanqas ifixklu b'mod sproporzjonat il-holqien ta' żoni dedikati għall-parkeġġ.

Emenda 362

Proposta għal regolament
Premessa 7c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7c) Il-linji gwida TEN-T riveduti jipprevedu l-iżvilupp ta' żoni għall-parkeġġ tul l-awtostradi madwar kull 100 kilometru biex jipprevedu spazju għall-parkeġġ għall-utenti kummerċjali tat-toroq b'livell adegwat ta' sikurezza u sigurtà u għaldaqstant jenhtieg li l-Istati Membri jkunu mhegġa jimplimentaw il-linji gwida TEN-T u jappoġġaw u jinvestu biżżejjed f'żoni għall-parkeġġ sikuri u adattati.

Emenda 363

Proposta għal regolament
Premessa 7d (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7d) Sabiex jiġu pprovduti faċilitajiet ta' mistrieħ ta' kwalità tajba u bi prezz tajjeb, jenhtieg li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jinkoraġġixxu l-istabbiliment ta' intrapriżi soċjali, kummerċjali, pubbliċi u oħrajn għall-funzjonament ta' żoni dedikati għall-parkeġġ.

Emenda 364

Proposta għal regolament
Premessa 8a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(8a) *Hafna operazzjonijiet tat-trasport bit-triq fi hdan l-Unjoni jinvolvu t-trasport bil-lanċa jew bil-ferrovija għal parti mill-vjaġġ. Għaldaqstant, jenhtieg li jkunu stabbiliti dispożizzjonijiet ċari u xierqa dwar il-perjodi ta' mistrieħ u tal-pawżi għal dawn l-operazzjonijiet.*

Emenda 365

**Proposta għal regolament
Premessa 9a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9a) *Sabiex ikun hemm garanzija ta' infurzar effettiv, huwa essenzjali li l-awtoritajiet kompetenti, meta jkunu qegħdin iwettqu l-kontrolli fil-ġenb tat-triq, jenhtieg li jkunu kapaċi jaċċertaw illi l-hinijiet tas-sewqan u l-perjodi tal-mistrieħ ikunu ġew osservati kif għandu jkun fil-jum tal-kontroll u fis-56 jum ta' qabel.*

Emenda 366

**Proposta għal regolament
Premessa 9b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9b) *Sabiex jiġi żgurat li r-regoli jkunu ċari, faċli biex jinfteħmu u infurzabbli, l-informazzjoni trid tkun aċċessibbli għax-*

xufiera. Jenhtieg li dan isir permezz tal-koordinazzjoni tal-Kummissjoni. Jenhtieg li x-xufiera jirċievu wkoll informazzjoni dwar żoni ta' mistrieħ u parkeġġi siguri li tippermettilhom jippjanaw ahjar il-vjaġġi. Barra minn hekk, permezz tal-koordinazzjoni tal-Kummissjoni, jenhtieg li tinholoq linja telefonika li twissi lis-servizzi ta' kontroll dwar każijiet ta' pressjoni mhux dovuta li titqiegħed fuq ix-xufiera, każijiet ta' frodi jew imġiba illegali.

Emenda 367

**Proposta għal regolament
Premessa 9c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9c) L-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1071/2009 jobbliga lill-Istati Membri japplikaw klassifikazzjoni komuni ta' ksur meta jkunu qegħdin jivvalutaw ir-reputazzjoni tajba. Jenhtieg li l-Istati Membri jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li r-regoli nazzjonali dwar il-penali applikabbli għall-ksur tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 u r-Regolament (UE) Nru 165/2014 jiġu implimentati b'mod effettiv, proporzjonat u dissważiv. Huma meħtieġa passi ulterjuri sabiex jiġi żgurat li l-penali kollha applikati mill-Istati Membri huma nondiskriminatorji u proporzjonati skont il-gravità tal-ksur.

Emenda 368

**Proposta għal regolament
Premessa 11**

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Biex titttejjeb il-kosteffettività tal-infurzar tar-regoli soċjali, jenħtieg li ***l-potenzjal tas-sistemi*** tat-takografi attwali u ***futuri jiġi sfruttat bis-shih***. Għalhekk, jenħtieg li l-funzjonalitajiet tat-takografu jiġu mtejbha sabiex ikun jista' jkun hemm pożizzjonament aktar preċiż, ***b'mod partikolari waqt l-operazzjonijiet tat-trasport internazzjonali***.

Emenda

(11) Biex titttejjeb il-kosteffettività tal-infurzar tar-regoli soċjali, jenħtieg li ***s-sistemi*** tat-takografi attwali u ***intelligenti jkunu obbligatori fit-trasport internazzjonali***. Għalhekk, jenħtieg li l-funzjonalitajiet tat-takografu jiġu mtejbha sabiex ikun jista' jkun hemm pożizzjonament aktar preċiż.

Emenda 369

**Proposta għal regolament
Premessa 11a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11a) L-iżvilupp rapidu ta' teknoloġiji godda u d-digitalizzazzjoni fl-ekonomija kollha tal-Unjoni u l-htieġa ta' kundizzjonijiet ekwi fost il-kumpaniji tat-trasport internazzjonali bit-triq jagħmluha neċessarja li jitqassar il-perjodu tranżitorju għall-installazzjoni tat-takografu digitali intelligenti fil-vetturi rreġistrati. It-takografu intelligenti se jikkontribwixxi għal kontrolli ssimplifikati u b'hekk jiffaċilita l-hidma tal-awtoritajiet nazzjonali.

Emenda 370

**Proposta għal regolament
Premessa 11b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11b) Filwaqt li jitqies l-użu mifrux ta' smartphones u l-iżvilupp kontinwu tal-funzjonalitajiet tagħhom, u fid-dawl tal-varar ta' Galileo, li joffri aktar opportunitajiet għal lokalizzazzjoni f'hin reali, li bosta mobiles diġà jużaw, jenhtieg li l-Kummissjoni tesplora l-possibbiltà li tiżviluppa u tiċcertifika applikazzjoni tal-mobile li toffri l-istess benefiċċji bħal dawk offruti mit-takografu intelligenti bl-istess spejjeż assoċjati."

Emenda 371

**Proposta għal regolament
Premessa 11c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11c) Sabiex jiġu garantiti l-istandards xierqa tas-saħħa u tas-sikurezza għax-xufiera, hemm bżonn tal-istabbiliment jew l-immodernizzar taż-żoni ta' parkeġġ siguri, faċilitajiet sanitarji adegwati u akkomodazzjoni ta' kwalità. Fl-Unjoni jenhtieg li jeżisti netwerk suffiċjenti ta' żoni ta' parkeġġ.

Emenda 372

**Proposta għal regolament
Premessa 12 a (ġdida)**

(12a) Jirrikonoxxi li t-trasport tal-merkanzija huwa differenti mit-trasport tan-nies. Ix-xufiera tal-kowċis jinsabu f'kuntatt mill-qrib mal-passiġġieri tagħhom u jenhtieg li jinghatawllhom kundizzjonijiet aktar xierqa fi hdan il-qafas ta' dan ir-Regolament minghajr ma jiġu mtawla l-perjodi tas-sewqan jew jitnaqqsu l-perjodi ta' mistrieħ u l-pawzi. Għaldaqstant, jenhtieg li l-Kummissjoni tevalwa jekk jistghux jiġu adottati regoli speċifiċi għal dan is-settur, speċjalment għal servizzi okkażjonali kif definit fl-Artikolu 2(1)(4) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank.

Emenda 373

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt -1 (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt -a a (ġdid)

(-1) fl-Artikolu 2(1) jiddahhal il-punt li ġej:

"(-aa) ta' merkanzija fl-operazzjonijiet tat-trasport internazzjonali, fejn il-massa massima permessa tal-vetturi, inkluż kwalunkwe karru, jew nofs-karru, taqbeż it-2,4 tunnelli, jew"

Emenda 374

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt -1a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt aa

Test fis-sehhi

(aa) vetturi jew kombinazzjonijiet ta' vetturi b'massa permissibbli massima li ma taqbiżx 7,5 tonnelli li jintużaw għat-trasport ta' materjal, tagħmir jew makkinarju għall-użu tas-sewwieq matul xogħlu, u li jintużaw biss f'raġġ ta' **100** km mill-bażi tal-impriza u bil-kundizzjoni li s-sewqan tal-vettura ma tkunx l-attività ewlenija tas-sewwieq;

Emenda

(-1a) Fl-Artikolu 3, il-punt (aa) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(aa) vetturi jew kombinazzjonijiet ta' vetturi b'massa permissibbli massima li ma taqbiżx 7,5 tonnelli li jintużaw għat-trasport ta' materjal, tagħmir jew makkinarju għall-użu tas-sewwieq matul xogħlu, **jew waqt il-konsenja ta' merkanzija li nhadmet bl-artiġjanat fl-impriza li timpjega lix-xufier** u li jintużaw biss f'raġġ ta' **150** km mill-bażi tal-impriza u bil-kundizzjoni li s-sewqan tal-vettura ma tkunx l-attività ewlenija tas-sewwieq;"

Emenda 375

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 3 – punt ha (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Fl-Artikolu 3, jiddahhal il-punt li ġej:

"(ha) vetturi kummerċjali h'fief li jintużaw għat-trasport ta' merkanzija, fejn it-trasport ma jsirx b'kiri jew b'kumpens, iżda fuq kont proprju tal-kumpanija jew tax-xufier, u meta s-sewqan ma jikkostitwixxi l-attività prinċipali tal-

persuna li ssuq il-vettura;"

Emenda 376

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2
Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 4 – punt r

Test propost mill-Kummissjoni

(r) "trasport mhux kummerċjali" tfisser kull trasport bit-triq, għajr trasport fisem haddiehor jew għall-kont proprju, li għalih ma tingħata ebda remunerazzjoni u li ma johloq ebda *dhul*.

Emenda

(r) "trasport mhux kummerċjali" tfisser kull trasport bit-triq, għajr trasport fisem haddiehor jew għall-kont proprju, li għalih ma tingħata ebda remunerazzjoni u li ma johloq ebda *introjtu jew fatturat*.

Emenda 377

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2a (ġdid)
Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 4 – punt ra (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(2a) Fl-Artikolu 4, jiżdied il-punt li ġej:
"(ra) "dar" tfisser ir-residenza rreġistrata tax-xufier fi Stat Membru."*

Emenda 378

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2b (ġdid)
Regolament (KE) Nru 561/2006

Test fis-seħħ

1. L-età minima **ghal kundutturi** ghandha tkun ta' 18-il sena.

Emenda

(2b) Fl-Artikolu 5, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-età minima **ghax-xufiera** ghandha tkun ta' 18-il sena."

Emenda 379

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt a

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 6 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) fil-paragrafu 6, l-ewwel subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

imhassar

"6. Fi kwalunkwe erba' ġimghat konsekuttivi, xufier għandu jiehu minn tal-inqas:

(a) erba' perjodi ta' mistrieh regolari fil-ġimgha, jew

(b) żewġ perjodi regolari ta' mistrieh fil-ġimgha ta' mill-inqas 45 siegħa u żewġ perjodi mnaqqsa ta' mistrieh fil-ġimgha ta' mill-inqas 24 siegħa.

Għall-finijiet tal-punt (b), il-perjodi ta' mistrieh mnaqqsa ta' kull ġimgha għandhom jiġu kkompensati b'perjodu ta' mistrieh ekwivalenti mehud en bloc qabel tmiem it-tielet ġimgha wara l-ġimgha in kwistjoni.

Emenda 381

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt b

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Kwalunkwe perjodu ta' mistrieħ meħud bħala kumpens għal perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-gimgha għandu **jittieħed eżatt qabel jew wara** perjodu regolari ta' mistrieħ fil-gimgha ta' mill-inqas 45 siegħa.

Emenda

7. Kwalunkwe perjodu ta' mistrieħ meħud bħala kumpens għal perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-gimgha għandu **jkun marbut ma'** perjodu regolari ta' mistrieħ fil-gimgha ta' mill-inqas 45 siegħa.

Emenda 382

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt c

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 8 a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

8a. Il-perjodi regolari ta' mistrieħ fil-gimgha u kwalunkwe perjodu ta' mistrieħ fil-gimgha ta' aktar minn 45 siegħa meħuda bħala kumpens għal perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-gimgha preċedenti ma għandhomx jittieħdu f'vettura. Dawn għandhom jittieħdu f'akkomodazzjoni **xierqa**, b'faċilitajiet **tal-irqad** u **sanitarji** adattati;

Emenda

8a. Il-perjodi regolari ta' mistrieħ fil-gimgha u kwalunkwe perjodu ta' mistrieħ fil-gimgha ta' aktar minn 45 siegħa meħuda bħala kumpens għal perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-gimgha preċedenti ma għandhomx jittieħdu f'vettura. Dawn għandhom jittieħdu f'akkomodazzjoni **ta' kwalità u li tilqa' b'mod adatt kemm lin-nisa kif ukoll lill-irġiel, barra mill-kabina**, b'faċilitajiet **sanitarji** u **tal-irqad** adattati **ghax-xufier. Dik l-akkomodazzjoni għandha tkun:**

Emenda 383

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt c

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 8 a – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) imħallsa jew ipprovduti **mill-impjegatur**, jew

Emenda

(a) imħallsa **mill-impjegatur** jew ipprovduti **minnu**, jew

Emenda 384

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt c

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 8a – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) fid-dar jew f'post privat iehor magħżul mix-xufier.

Emenda

(b) fid-dar tax-xufier jew f'post privat iehor magħżul mix-xufier.

Emenda 385

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt c

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 8b – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

8b. Impriza tat-trasport għandha

Emenda

8b. Impriza tat-trasport għandha

torganizza x-xogħol tax-xufiera b'tali mod li x-xufiera jkunu jistgħu jqattgħu d-dar mill-inqas perjodu regolari wiehed ta' mistrieħ fil-ġimgħa jew perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgħa ta' aktar minn 45 siegħa meħuda bħala kumpens għal perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-ġimgħa **f'kull** perjodu ta' **tliet** ġimgħat konsekuttivi.

torganizza x-xogħol tax-xufiera b'tali mod li x-xufiera jkunu jistgħu jqattgħu d-dar mill-inqas perjodu regolari wiehed ta' mistrieħ fil-ġimgħa jew perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgħa ta' aktar minn 45 siegħa meħuda bħala kumpens għal perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-ġimgħa **jew f'post iehor tal-ghażla tax-xufier qabel it-tmiem ta' kull** perjodu ta' **erba'** ġimgħat konsekuttivi. **Ix-xufier għandu jinforma lill-impriża tat-trasport sa mhux aktar tard minn ġimagħtejn qabel tali perjodu ta' mistrieħ, jekk dan ikun se jittiehed f'post li mhuwiex id-dar tax-xufier. Meta xufier jagħzel li jqatta' dan il-hin tal-mistrieħ f'daru, l-impriża tat-trasport għandha tipprovdi lix-xufier il-mezzi meħtieġa biex jerġa' lura lejn daru. L-impriża għandha tiddokumenta kif tissodisfa dan l-obbligu u għandha żżomm id-dokumentazzjoni fil-binja tagħha sabiex tippreżentaha fuq talba mill-awtoritajiet ta' kontroll.**

Emenda 386

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt c

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 8b – subparagrafu 1 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fl-Artikolu 8, il-paragrafu 8b, jiżdied is-

subparagrafu li ġej:

"Ix-xufier ghandu jiddikjara li perjodu regolari ta' mistrieh fil-ġimgha jew mistrieh fil-ġimgha ta' aktar minn 45 siegħa mehuda bhala kumpens għal mistrieh imnaqqas fil-ġimgha, ittiehed f'post tal-ghażla tax-xufier. Id-dikjarazzjoni għandha tinżamm fil-bini tal-impriża."

Emenda 380

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt ca (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 9 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) jiżdied il-paragrafu li ġej:

"9a. Il-Kummissjoni, sa mhux aktar tard minn... [sentejn wara d-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament emendatorju], għandha tevalwa u tirrapporta lill-Parlament u lill-Kunsill jekk jistgħux jiġu adottati regoli aktar adegwati għax-xufiera involuti fis-servizzi okkażjonali ta' ġarr ta' passiġġieri, kif definit fl-Artikolu 2 paragrafu 1 numru 4 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank."

Emenda 387

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5a) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 8a

1. Sa [sitt xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-postijiet fejn hemm Żoni Dedikati għall-Parkeġġ (DPA) disponibbli fit-territorji tagħhom u għandhom sussegwentement jinnotifikaw kwalunkwe bidla għal din l-informazzjoni. Il-Kummissjoni għandha telenka d-DPA kollha aċċessibbli għall-pubbliku fuq sit web uffiċjali wiehed li jiġi aġġornat regolarment.

2. Iz-żoni kollha għall-parkeġġ li tal-inqas ikollhom il-faċilitajiet u l-karatteristiċi stabbiliti fl-Anness 1 u li huma ppubblikati mill-Kummissjoni f'konformità mal-paragrafu 2 jistgħu jindikaw fid-dahla tagħhom li huma DPA.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jsiru verifiki għall-għarrieda fuq bażi regolari biex jivverifikaw il-konformità tal-karatteristiċi tal-parkeġġ mal-kriterji tad-DPA stipulati fl-Anness.

4. L-Istati Membri għandhom jinvestigaw ilmenti ta' DPA ċertifikati li mhumiex konformi mal-kriterji stipulati fl-Anness.

5. L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-holqien ta' Żoni Dedikati għall-Parkeġġ skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt (c) tal-Artikolu 39(2) tar-Regolament (UE) Nru 1315/2013.

Il-Kummissjoni għandha, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2020, tippreżenta rapport lill-Parlament

Ewropew u lill-Kunsill dwar id-disponibbiltà ta' faċilitajiet adegwati ta' mistrieħ ghax-xufiera u ta' faċilitajiet siguri għall-parkeġġ. Dan ir-rapport għandu jiġi akkumpanjat minn abbozz ta' regolament li jistabbilixxi standards u proċeduri għaċ-ċertifikazzjoni ta' DPA msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu. Dan ir-rapport għandu jiġi aġġornat kull sena abbażi tal-informazzjoni miġbura mill-Kummissjoni fl-ambitu tal-paragrafu 5 u jinkludi lista ta' miżuri proposti biex jiżdiedu l-ghadd u l-kwalità tal-faċilitajiet adegwati ta' mistrieħ ghax-xufiera u l-faċilitajiet siguri għall-parkeġġ."

Emenda 388

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6
Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. B'deroga mill-Artikolu 8, meta xufier jakkumpanja vettura li tkun qed tiġi ttrasportata fuq lanċa jew fuq ferrovija, u jieħu perjodu regolari ta' mistrieħ ta' kuljum jew perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-ġimgħa, dak il-perjodu jista' jiġi interrott mhux aktar minn darbtejn minn attivitajiet oħra li flimkien ma għandhomx jammontaw għal iktar minn siegħa. Matul il-perjodu regolari ta' mistrieħ ta' kuljum jew il-perjodi mnaqqsa ta' mistrieħ fil-ġimgħa x-xufier għandu jkollu ***ghad-dispoizzjoni*** tiegħu aċċess għal ***sodda*** jew ***couchette***.";

Emenda

1. B'deroga mill-Artikolu 8, meta xufier jakkumpanja vettura li tkun qed tiġi ttrasportata fuq lanċa jew fuq ferrovija, u jieħu perjodu regolari ta' mistrieħ ta' kuljum jew perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-ġimgħa, dak il-perjodu jista' jiġi interrott mhux aktar minn darbtejn minn attivitajiet oħra li flimkien ma għandhomx jammontaw għal iktar minn siegħa. Matul il-perjodu regolari ta' mistrieħ ta' kuljum jew il-perjodi mnaqqsa ta' mistrieħ fil-ġimgħa x-xufier għandu jkollu ***ghad-dispoizzjoni*** tiegħu aċċess għal ***kabina tal-irqad, branda*** jew ***kuċċetta***.

Emenda 389

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6 a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 9 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6a) fl-Artikolu 9, jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"1a. Id-deroga fil-paragrafu 1 tista' tiġi estiża għal mistrieh regolari fil-ġimgha meta t-tul tal-vjaġġ bil-vapur ikun ta' 12-il siegħa jew aktar. Matul dak il-perjodu ta' mistrieh fil-ġimgha, ix-xufier għandu jkollu aċċess għal kabina tal-irqad."

Emenda 390

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 10 – paragrafu 1

Test fis-seħh

Emenda

(6a) fl-Artikolu 10, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

1. Impriża tat-trasport ma għandhiex tagħti lix-xufiera li timpjega jew li jkunu ***ghad-disposizzjoni*** tagħha xi hłas, anke jekk ikun fil-forma ta' bonus jew zieda mal-paga, li jkun relatat mad-distanza tal-vjaġġ li jkun sar u/jew l-ammont ta' merkanzija li nġarret jekk dak il-hłas ***ikun tali li jista' jipperikola s-sigurtà fit-triq u/jew*** jinkoraġġixxi ksur ta' dan ir-Regolament.

"1. Impriża tat-trasport ma għandhiex tagħti lix-xufiera li timpjega jew li jkunu ***ghad-dispożizzjoni*** tagħha xi hłas ***zejjed***, anke jekk ikun fil-forma ta' bonus jew zieda mal-paga, li jkun relatat mad-distanza tal-vjaġġ li jkun sar, ***il-heffa tal-kunsinna*** u/jew l-ammont ta' merkanzija li nġarret jekk dak il-hłas jinkoraġġixxi ksur ta' dan ir-Regolament."

Emenda 391

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

"Diment li ma tiġix **preġudikata** s-sikurezza **stradali**, ix-xufier jista' jitbiegħed **mill-Artikolu 8(2) u mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(6) sabiex ikun jista' jasal f'akkomodazzjoni xierqa kif imsemmi fl-Artikolu 8(8a) u jiehu l-mistrieħ tiegħu ta' kuljum jew fil-ġimgha hemmhekk. Il-fatt li jitbiegħed mill-Artikolu 8(2) u mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(6) ma għandux iwassal biex jinqabżu l-hinijiet ta' sewqan ta' kuljum jew fil-ġimgha, u lanqas għal tqassir fil-perjodi ta' mistrieħ ta' kuljum jew fil-ġimgha. Ix-xufier għandu jindika r-raġuni għaliex ikun tbiegħed hekk b'mod manwali fuq il-folja ta' registrazzjoni tat-tagħmir ta' registrazzjoni **jew fuq kopja stampata mit-tagħmir ta' registrazzjoni jew fir-roster tax-xogħol, mhux aktar tard minn meta jasal f'akkomodazzjoni adattata.****

Emenda

Diment li ma tiġix **ipperikolata** s-sikurezza **fit-toroq**, ix-xufier jista' jitbiegħed **b'mod eċċezzjonali mill-Artikolu 6(1) u (2) wara mistrieħ ta' 30 minuta, sabiex fi żmien sagħtejn jasal fiċ-ċentru operattiv ta' min ihaddmu fejn ix-xufier ikun normalment ibbażat u fejn jibda l-mistrieħ fil-ġimgha regolari tax-xufier.** Ix-xufier għandu jindika r-raġuni għaliex ikun tbiegħed hekk b'mod manwali fuq il-folja ta' registrazzjoni tat-tagħmir ta' registrazzjoni. **Dan il-perjodu sa sagħtejn għandu jiġi kkompensat b'perjodu ekwivalenti ta' mistrieħ meħud flimkien ma' kwalunkwe perjodu ta' mistrieħ, sa tmiem it-tielet ġimgha wara l-ġimgha inkwistjoni.**

Emenda 392

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7a (ġdid)

Test fis-sehhi

(d) vetturi jew kombinazzjoni ta' vetturi b'massa massima permissibbli li ma taqbiżx is-7,5 tunnellati użati minn fornituri ta' servizzi universali kif imfisser f'Artikolu 2(13) tad-Direttiva 97/67/KE tal-Parlament ***Ewropew*** u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 1997 dwar regoli komuni għall-iżvilupp tas-suq intern ta' servizzi postali tal-Komunità u t-titjib fil-kwalità tas-servizz biex iwasslu oġġetti bhala parti ***mis-servizz universali***.

Emenda

(7a) Fl-Artikolu 13(1), il-punt (d) jinbidel b'dan li ġej:

(d) vetturi jew kombinazzjoni ta' vetturi b'massa massima permissibbli li ma taqbiżx is-7,5 tunnellati użati minn fornituri ta' servizzi universali kif imfisser f'Artikolu 2(13) tad-Direttiva 97/67/KE tal-Parlament ***Ewropew*** u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 1997 dwar regoli komuni għall-iżvilupp tas-suq intern ta' servizzi postali tal-Komunità u t-titjib fil-kwalità tas-servizz biex iwasslu oġġetti bhala parti ***mill-oġġetti tal-posta kif definit fl-Artikolu 2(6) tad-Direttiva 97/67/KE.***"

Emenda 393

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7b (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Test fis-sehħ

(e) vetturi li joperaw b'mod esklużiv fuq ***gzejjer*** li ma jaqbżux l-2 300 kilometru kwadru f'żona li ma tkunx ***magħquda*** mal-bqija tat-territorju nazzjonali permezz ta' pont, baxxfond jew mina miftuħa għall-użu minn vetturi bil-mutur;

Emenda

(7b) Fl-Artikolu 13(1), il-punt (e) jinbidel b'dan li ġej:

"(e) vetturi li joperaw b'mod esklużiv fuq gzejjer jew reġjuni iżolati mill-bqija tat-territorju nazzjonali li ma jaqbżux l-2 300 kilometru kwadru f'żona li ma tkunx konnessa mal-bqija tat-territorju nazzjonali permezz ta' pont, baxxfond jew mina miftuħa għall-użu minn vetturi bil-mutur, u li ma jkollhomx fruntieri ma' xi Stat

Emenda 394

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7c (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt pa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7c) fl-Artikolu 13(1), jiddaħħal il-punt li ġej:

"(pa) vetturi jew kombinazzjonijiet ta' vetturi b'massa massima permessa li ma taqbiżx l-44 tonnallata li jintużaw minn impriża ta' kostruzzjoni f'raġġ sa 100 km mill-bażi tal-impriża u bil-kundizzjoni li s-sewqan tal-vettura ma jkunx l-attività ewlenija tax-xufier;"

Emenda 395

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 14 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. F'każijiet urġenti l-Istati Membri jistgħu jagħtu, taħt ċirkostanzi ta' eċċezzjoni, eċċezzjoni temporanja għal perjodu li ma jaqbiżx it-tletin jum, li għandha tiġi ġustifikata kif imiss u nnotifikata minnufih lill-Kummissjoni.";

2. F'każijiet urġenti l-Istati Membri jistgħu jagħtu, taħt ċirkostanzi ta' eċċezzjoni, eċċezzjoni temporanja għal perjodu li ma jaqbiżx it-tletin jum, li għandha tiġi ġustifikata kif imiss u nnotifikata minnufih lill-Kummissjoni.";

Din l-informazzjoni għandha tiġi

Emenda 396

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 15

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li x-xufiera tal-vetturi msemija fl-Artikolu 3(a) huma rregolati b'regoli nazzjonali li jipprovdu protezzjoni xierqa fir-rigward tal-hinijiet permessi tas-sewqan u l-pawzi u l-perjodi ta' mistrieħ obbligatorji. L-Istati Membri ***għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar ir-regoli nazzjonali rilevanti applikabbli għal xufiera bħal dawn.***";

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li x-xufiera tal-vetturi msemija fl-Artikolu 3(a) huma rregolati b'regoli nazzjonali li jipprovdu protezzjoni xierqa fir-rigward tal-hinijiet permessi tas-sewqan u l-pawzi u l-perjodi ta' mistrieħ obbligatorji. ***Huwa fl-interess tal-kundizzjonijiet tax-xogħol tax-xufiera kif ukoll tas-sikurezza fit-toroq u tal-infurzar li l-Istati Membri jipprovdu żoni għall-parkeġġ u għall-mistrieħ, minghajr borra u silġ fix-xitwa, speċjalment fir-reġjuni ultraperiferiċi u/jew reġjuni periferiċi tal-Unjoni Ewropea.***

Emenda 397

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 17 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9a) Fl-Artikolu 17, jiddahhal il-

paragrafu li ġej:

"3a. Ir-rapport għandu jinkludi evalwazzjoni tal-użu tas-sistemi ta' sewqan awtonomu fl-Istati Membri u l-possibbiltà li x-xufiera jirreġistraw il-perjodu li fih tiġi attivata s-sistema ta' sewqan awtonomu, u għandu jkun akkumpanjat, jekk adatt, minn proposta legiżlattiva biex jiġi emendat dan ir-Regolament, inkluż ir-rekwiżiti meħtieġa għax-xufiera biex jirreġistraw din id-data fit-takografu intelligenti."

Emenda 398

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali applikabbli għal ksur ta' dan ir-Regolament u tar-Regolament (UE) Nru 165/2014 u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Dawk il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati skont il-gravità **tagħhom** kif **stabbilit skont l-Anness III** tad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, dissważivi u mhux diskriminatorji. L-ebda ksur ta' dan ir-Regolament u tar-Regolament (UE) Nru 165/2014 ma għandu jkun soġġett għal aktar minn penali jew proċedura waħda. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawk **il-miżuri u bir-regoli dwar il-penali sad-data speċifikata fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 29**. Għandhom jinnotifikawha **minnufih b'kull** emenda sussegwenti **għalihom**. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri **kif**

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali applikabbli għal ksur ta' dan ir-Regolament u tar-Regolament (UE) Nru 165/2014 u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Dawk il-penali għandhom ikunu effettivi **u** proporzjonati skont il-gravità **tal-ksur**, kif **indikar fl-Anness III** tad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹², dissważivi u mhux diskriminatorji. L-ebda ksur ta' dan ir-Regolament u tar-Regolament (UE) Nru 165/2014 ma għandu jkun soġġett għal aktar minn penali jew proċedura waħda. L-Istati Membri għandhom, **sad-data speċifikata fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 29**, jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawk **ir-regoli u l-miżuri, flimkien mal-metodu u l-kriterji magħżula fil-livell nazzjonali biex tiġi vvalutata l-proporzjonalità tagħhom**. **L-Istati Membri**

xieraq."

għandhom jinnotifikawha *minghajr dewmien b'kull* emenda sussegwenti *li taffettwahom*. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri *b'dawk ir-regoli u l-miżuri, u dwar kull emenda għalihom*.

Din l-informazzjoni għandha tiġi ppubblikata fis-sit web pubbliku ddedikat apposta u ġestit mill-Kummissjoni bil-lingwi kollha tal-UE, li jkun fih informazzjoni dettaljata dwar penali bhal dawn applikabbli fl-Istati Membri tal-UE.

¹² Id-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar il-kondizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 3820/85 u 3821/85 dwar il-leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport bit-triq u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 88/599/KEE (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 35).

¹² Id-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar il-kondizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 3820/85 u 3821/85 dwar il-leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport bit-triq u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 88/599/KEE (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 35).

Emenda 399

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 25 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fil-kazijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstabbilixxu approċċi komuni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2)."

Emenda

2. Fil-kazijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstabbilixxu approċċi komuni **għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament** f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2).

Emenda 400

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(12a) Jiżdied l-Anness li ġej:

"Ir-rekwiżiti minimi għaż-żoni għall-parkeġġ

Taqsim A: Faċilitajiet tas-servizzi

1) Tojlits b'viti tal-ilma, nodfa, jahdmu tajjeb u kkontrollati regolarment:

– sa 10 postijiet għall-parkeġġ, mill-inqas blokk wiehed b'erba' tojlits;

– bejn 10 u 25 post għall-parkeġġ, mill-inqas blokk wiehed bi tmien tojlits;

– bejn 25 u 50 post għall-parkeġġ, mill-inqas żewġ blokki b'10 tojlits kull blokk;

– bejn 50 u 75 post għall-parkeġġ, mill-inqas żewġ blokki bi 15-il tojlit kull blokk;

– bejn 75 u 125 post għall-parkeġġ, mill-inqas erba' blokki bi 15-il tojlit kull blokk;

– aktar minn 125 post għall-parkeġġ, mill-inqas sitt blokki bi 15-il tojlit kull blokk.

2) Doċċi nodfa, jahdmu tajjeb u kkontrollati regolarment:

– sa 10 postijiet għall-parkeġġ, mill-inqas blokk wiehed b'żewġ doċċi;

– bejn 25 u 50 post għall-parkeġġ, mill-inqas żewġ blokki b'hames doċċi kull blokk;

– bejn 50 u 75 post għall-parkeġġ, mill-inqas żewġ blokki b'10 doċċi kull blokk;

– bejn 75 u 125 post għall-parkeġġ, mill-inqas erba' blokki bi 12-il doċċa kull blokk;

– aktar minn 125 post għall-parkeġġ, mill-inqas sitt blokki bi 15-il doċċa kull blokk.

- 3) *Aċċess adegwat għall-ilma tax-xorb;*
- 4) *Facilitajiet tat-tisjir xierqa, snack-bar jew ristorante;*
- 5) *Ħwienet b'varjetà ta' ikel, xorb, eċċ. fuq il-post jew fil-qrib;*
- 6) *Reċipjenti tal-iskart disponibbli f'ammont u kapaċità adegwati;*
- 7) *Kenn għax-xita jew għax-xemx qrib iż-żona għall-parkeġġ;*
- 8) *Pjan ta' kontinġenza/ġestjoni disponibbli/kuntatti ta' emerġenza magħrufa mill-persunal;*
- 9) *Imwejjed tal-pikniks bil-bankijiet jew alternattivi disponibbli f'ammonti raġonevoli;*
- 10) *Servizz ta' Wi-Fi apposta;*
- 11) *Sistema ta' riservazzjoni, hlas u hrug ta' fattura mingħajr flus kontanti;*
- 12) *Sistema ta' indikazzjoni li turi d-disponibbiltà ta' postijiet vojta kemm fil-post kif ukoll online;*
- 13) *Il-facilitajiet ikunu jilqgħu kemm lill-irġiel kif ukoll lin-nisa.*

Parti B: Karatteristiċi tas-sigurtà

- 1) *Separazzjoni kontinwa taż-żona għall-parkeġġ u l-inhawi ta' madwarha, bhal ċnut jew barrieri alternattivi li jimpedixxu d-dhul każwali u d-dhul illegali intenzjonat jew li jtawwlu d-dhul;*
- 2) *L-utenti taż-żona għall-parkeġġ għat-trakkijiet u l-persunal taż-żona għall-parkeġġ għat-trakkijiet biss jingħataw aċċess għall-parkeġġ;*
- 3) *Reġistrazzjoni diġitali fil-post (mill-inqas 25fps). Is-sistema tirreġistra jew kontinwament jew meta jkun hemm moviment;*
- 4) *Sistema ta' CCTV li tkun tista' tkopri ċ-ċint kollu u tiżgura li l-attivitajiet kollha viċin iċ-ċint jistgħu jiġu rreġistrati b'mod ċar (reġistrazzjoni tas-CCTV);*
- 5) *Is-sorveljanza tas-sit permezz ta' rondi jew b'xi mod iehor;*

- 6) *Kull incident kriminali għandu jiġi rrapportat lill-persunal taż-żona għall-parkeġġ għat-trakkijiet u lill-pulizija. Jekk ikun possibbli, il-vettura għandha tibqa' fejn tkun sakemm jingħataw istruzzjonijiet mill-pulizija;*
- 7) *Karreġġati, kemm għas-sewqan kif ukoll għall-persuni bil-mixi, imdawla f'kull hin;*
- 8) *Is-sikurezza tal-persuni bil-mixi fiż-żoni dedikati għall-parkeġġ;*
- 9) *Is-sorveljanza taż-żona għall-parkeġġ permezz ta' kontrolli tas-sigurtà xierqa u proporzjonati;*
- 10) *Numru/Numri tat-telefown tas-servizzi ta' emerġenza indikati b'mod ċar."*

Emenda 401

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1 (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 1 – paragrafu 1

Test fis-sehħ

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi obbligi u rekwiżiti fir-rigward tal-kostruzzjoni, l-istallazzjoni, l-użu, l-ittestjar u l-kontroll tat-takografi użati fit-trasport bit-triq, sabiex tiġi vverifikata l-konformità mar-Regolament (KE) Nru 561/2006, id-Direttiva 2002/15/KE tal-Parlament u tal-Kunsill¹⁴ u d-Direttiva tal-Kunsill 92/6/KEE¹⁵".

Emenda

(-1) L-Artikolu 1, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi obbligi u rekwiżiti fir-rigward tal-kostruzzjoni, l-istallazzjoni, l-użu, l-ittestjar u l-kontroll tat-takografi użati fit-trasport bit-triq, sabiex tiġi vverifikata l-konformità mar-Regolament (KE) Nru 561/2006, id-Direttiva 2002/15/KE tal-Parlament u tal-Kunsill¹⁴ u d-Direttiva tal-Kunsill 92/6/KEE¹⁵, ***ir-Regolament (KE) Nru 1072/2009, id-Direttiva tal-Kunsill 92/106/KEE^{15a}, id-Direttiva 96/71/KE u d-Direttiva 2014/67/UE sa fejn jikkonċerna***

l-istazzjonar tal-haddiema fit-trasport bit-triq, u d-Direttiva li tistipula regoli speċifiċi fir-rigward tad-Direttiva 96/71/KE u d-Direttiva 2014/67/UE għall-istazzjonar ta' xufiera fit-trasport bit-triq."

¹⁴ Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2002/15/KE tal-11 ta' Marzu 2002 dwar l-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol ta' haddiema li jwettqu attivitajiet mobbli tat-trasport fit-toroq (ĠU L 80, 23.3.2002, p. 35).

¹⁵ Direttiva tal-Kunsill 92/6/KEE tal-10 ta' Frar 1992 dwar l-istallazzjoni u l-użu ta' apparat li jillimita l-veloċità għal ċerti kategoriji ta' vetturi tal-mutur fil-Komunità (ĠU L 57, 2.3.1992, p. 27).

¹⁴ Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2002/15/KE tal-11 ta' Marzu 2002 dwar l-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol ta' haddiema li jwettqu attivitajiet mobbli tat-trasport fit-toroq (ĠU L 80, 23.3.2002, p. 35).

¹⁵ Direttiva tal-Kunsill 92/6/KEE tal-10 ta' Frar 1992 dwar l-istallazzjoni u l-użu ta' apparat li jillimita l-veloċità għal ċerti kategoriji ta' vetturi tal-mutur fil-Komunità (ĠU L 57, 2.3.1992, p. 27).

^{15a} Direttiva tal-Kunsill 92/106/KEE tas-7 ta' Diċembru 1992 dwar l-istabbiliment ta' regoli komuni għal ċerti tipi ta' trasport ta' oġġetti bejn Stati Membri (ĠU L 368, 17.12.1992, p. 38).

Emenda 402

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt -1 a (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt h a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1a) Fl-Artikolu 2(2), jiddahhal dan il-punt li ġej:

"(ha) 'takografu intelligenti' tfisser takografu diġitali li juża servizz ta' pożizzjonament ibbażat fuq sistema ta' navigazzjoni bis-satellita li awtomatikament tiddetermina l-pożizzjoni tiegħu skont dan ir-Regolament;"

Emenda 403

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1 b (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 3 – paragrafu 4

Test fis-sehh

4. Hmistax-il sena wara li vetturi ġodda irreġistrati jkunu obbligati jkollhom takografu kif previst fl-Artikoli 8, 9 u 10, il-vetturi li joperaw fi Stat Membru li mhux l-Istat Membru tar-reġistrazzjoni tagħhom għandu jkollhom immuntat tali takografu.

Emenda

(-1b) Fl-Artikolu 3, il-paragrafu 4 jinbidel b'dan li ġej:

"4. Sa mhux aktar tard minn¹... [ĠU: tliet snin wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju], il-vetturi li ġejjin għandhom ikunu mghammra b'takografu intelligenti:

(a) vetturi li joperaw fi Stat Membru li mhuwiex l-Istat Membru tar-reġistrazzjoni tagħhom ikunu mghammra b'takografu analogu,

(b) vetturi li joperaw fi Stat Membru li mhuwiex l-Istat Membru tar-reġistrazzjoni tagħhom li jkunu mghammra b'takografu diġitali li jkun konformi mal-ispeċifikazzjonijiet fl-Anness IB tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 applikabbli sat-30 ta' Settembru 2011; jew

(c) vetturi li joperaw fi Stat Membru li mhuwiex l-Istat Membru tar-reġistrazzjoni tagħhom li jkunu mghammra b'takografu diġitali li jkun konformi mal-ispeċifikazzjonijiet fl-Anness IB tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 applikabbli mill-1 ta' Ottubru 2011,"

¹ Jekk jitqies id-dhul fis-sehh tal-pakkett tat-triq fl-2019, l-att ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni għall-verżjoni 2 tat-takografu intelligenti sal-2019/2020 (ara l-Artikolu 11 hawn taht),

filwaqt li jiġi applikat minn hemm 'il quddiem approċċ gradwali għall-modifika retroattiva."

Emenda 404

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1 c (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 3 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1c) Fl-Artikolu 3, jiddahhal il-paragrafu li ġej:

"4a. Sa ... [ĠU: erba' snin wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju], il-vetturi kollha li joperaw fi Stat Membru li mhuwiex l-Istat Membru tar-reġistrazzjoni tagħhom li jkunu mghammra b'takografu diġitali li jkun konformi mal-Anness IB tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 applikabbli mill-1 ta' Ottubru 2012, għandhom ikunu mghammra b'takografu intelligenti."

Emenda 405

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1 d (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 3 – paragrafu 4b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1d) Fl-Artikolu 3, jiddahhal il-

paragrafu li ġej:

"4b. Sa ... [ĠU: hames snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju], il-vetturi kollha li joperaw fi Stat Membru li mhuwiex l-Istat Membru tar-reġistrazzjoni tagħhom li jkunu mghammra b'takografu intelligenti li jkun konformi mal-Anness IC tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 2016/799¹, għandhom ikunu mghammra b'takografu intelligenti."

¹*Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/799 tat-18 ta' Marzu 2016 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-kostruzzjoni, l-ittestjar, l-istallazzjoni, l-operazzjoni u t-tiswija ta' takografi u l-komponenti tagħhom (ĠU L 139, 26.5.2016, p. 1).*

Emenda 406

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt -1e (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 4 – paragrafu 2 – inċiż 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1e) Fl-Artikolu 4(2), jiddahhal l-inċiż li ġej:

"- ikollhom biżżejjed kapaċità ta' memorja biex jahżnu d-data kollha meħtieġa skont dan ir-Regolament;"

Emenda 407

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt -1 f (ġdid)
Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 7 – paragrafu 1

Test fis-sehħ

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ipproċessar ta' data personali fil-kuntest ta' dan ir-Regolament jitwettaq biss għall-fini ta' verifika ta' konformità ma' dan ir-Regolament u mar-Regolament (KE) Nru 561/2006, *skont id-Direttivi 95/46/KE* u 2002/58/KE u taħt is-superviżjoni tal-awtorità ta' superviżjoni tal-Istat Membru msemija fl-Artikolu 28 tad-*Direttiva 95/46/KE*.

Emenda

(-1f) fl-Artikolu 7, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ipproċessar ta' data personali fil-kuntest ta' dan ir-Regolament jitwettaq biss għall-fini ta' verifika ta' konformità ma' dan ir-Regolament u mar-Regolament (KE) Nru 561/2006, *id-Direttiva 2002/15/KE, id-Direttiva tal-Kunsill 92/6/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 92/106/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1072/2009, id-Direttiva 96/71/KE u d-Direttiva 2014/67/UE f'dak li għandu x'jaqsam mal-istazzjonar tal-haddiema fit-trasport bit-triq, u mad-Direttiva li tistabbilixxi regoli speċifiċi fir-rigward tad-Direttiva 96/71/KE u d-Direttiva 2014/67/UE għall-istazzjonar tas-sewwieqa fis-settur tat-trasport bit-triq, skont ir-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva 2002/58/KE u taħt is-superviżjoni tal-awtorità ta' superviżjoni tal-Istat Membru msemija fl-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 2016/679.*"

Emenda 408

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt -1 g (ġdid)
Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 7 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test fis-seħħ

2. L-Istati Membri għandhom b'mod partikolari jiżguraw li d-data personali tkun protetta minn użi li mhumiex daww strettament marbuta ma' dan ir-Regolament u r-Regolament (KE) Nru 561/2006, f'konformità mal-paragrafu 1, fir-rigward ta':

Emenda

(-1g) Fl-Artikolu 7, il-parti introduttorju tal-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. L-Istati Membri għandhom b'mod partikolari jiżguraw li d-data personali tkun protetta minn użi li mhumiex daww strettament marbuta ma' dan ir-Regolament u r-Regolament (KE) Nru 561/2006, **id-Direttiva 2002/15/KE, id-Direttiva tal-Kunsill 92/6/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 92/106/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1072/2009, id-Direttiva 96/71/KE u d-Direttiva 2014/67/UE f'dak li għandu x'jaqsam mal-istazzjonar tal-haddiema fit-trasport bit-triq, u mad-Direttiva li tistabbilixxi regoli speċifiċi fir-rigward tad-Direttiva 96/71/KE u d-Direttiva 2014/67/UE għall-istazzjonar tas-sewwieqa fis-settur tat-trasport bit-triq**, f'konformità mal-paragrafu 1, fir-rigward ta':"

Emenda 409

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1**

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – inċiż 2

Test propost mill-Kummissjoni

– kull tliet sigħat ta' ħin akkumulat ta' sewqan u kull darba li l-vettura tgħaddi minn fruntiera għall-oħra;

Emenda

– kull tliet sigħat ta' ħin akkumulat ta' sewqan u kull darba li l-vettura tgħaddi minn fruntiera għall-oħra **ta' Stat Membru**;

Emenda 410

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – inċiż 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

– *kull darba li l-vettura twettaq
attivitajiet ta' tagħbija jew hatt;*

Emenda 411

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(1a) fl-Artikolu 8(1), jiddahhal is-
subparagrafu li ġej:*

*Sabiex tiġi ffaċilitata l-verifika tal-
konformità mill-awtoritajiet ta' kontroll,
it-takografu intelligenti għandu jirreġistra
wkoll anke jekk il-vettura intużatx għat-
trasport ta' merkanzija jew passiġġieri, kif
jesiġi r-Regolament (KE) Nru 561/2006.*

Emenda 412

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1b (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 2a (ġdid)

(1b) Fl-Artikolu 8(1) jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Il-vetturi rreġistrati għall-ewwel darba minn ... [24 xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju] għandhom ikunu mghammra b'takografu f'konformità mat-tieni inċiż tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 8(1) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(1) ta' dan ir-Regolament.",

Emenda 413/rev

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1 c (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 9 – paragrafu 2

(1c) fl-Artikolu 9, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

2. Hmistax-il sena wara li vetturi ġodda irreġistrati jkunu obbligati li jkollhom takografu kif previst f'dan l-Artikolu u fl-Artikoli 8, 9 u 10, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-awtoritajiet ta' kontroll tagħhom kemm ikun mehtieg tagħmir ta' identifikazzjoni bikrija mill-bogħod biex jippermetti l-komunikazzjoni ta' data msemija f'dan l-Artikolu, b'kont mehud tar-rekwiziti u l-istrategiji speċifiċi tagħhom tal-infurzar. Sa dak iż-żmien, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu jekk jipprovdux lill-awtoritajiet ta' kontroll tagħhom tali tagħmir ta' identifikazzjoni bikrija mill-bogħod.

"2. Sa ... [ĠU: Sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-awtoritajiet ta' kontroll tagħhom kemm ikun mehtieg tagħmir ta' identifikazzjoni bikrija mill-bogħod biex jippermetti l-komunikazzjoni ta' data msemija f'dan l-Artikolu, b'kont mehud tar-rekwiziti u l-istrategiji speċifiċi tagħhom tal-infurzar. Sa dak iż-żmien, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu jekk jipprovdux lill-awtoritajiet ta' kontroll tagħhom tali tagħmir ta' identifikazzjoni bikrija mill-bogħod."

Emenda 414

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1d (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 9 – paragrafu 3

Test fis-sehħ

3. Il-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi stabbilita bit-takografu biss meta mitlub mill-apparat tal-awtoritajiet ta' kontroll. Din għandha tkun sikura sabiex jiġu żgurati l-integrità tad-data u ***l-awtentikazzjoni*** tal-apparat ta' reġistrazzjoni u ta' kontroll. L-aċċess għad-data kkomunikata għandu jkun ristrett għall-awtoritajiet tal-kontroll awtorizzati li jivverifikaw ksur ***tar-Regolament (KE) Nru 561/2006*** u ta' dan ir-Regolament u għall-ħwienet tax-xogħol sa fejn ikun meħtieġ li jiġi vverifikat il-funzjonament tajjeb tat-takografu.

Emenda

(1d) Fl-Artikolu 9, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Il-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi stabbilita bit-takografu biss meta mitlub mill-apparat tal-awtoritajiet ta' kontroll. Din għandha tkun sikura sabiex jiġu żgurati l-integrità tad-data u ***l-awtentikazzjoni*** tal-apparat ta' reġistrazzjoni u ta' kontroll. L-aċċess għad-data kkomunikata għandu jkun ristrett għall-awtoritajiet ta' kontroll awtorizzati li jivverifikaw ksur ***tal-atti legali tal-Unjoni stabbiliti fl-Artikolu 7(1)*** u ta' dan ir-Regolament u għall-ħwienet tax-xogħol sa fejn ikun meħtieġ li jiġi vverifikat il-funzjonament tajjeb tat-takografu."

Emenda 415

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1e (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Test fis-sehh

Biex ikun żgurat li t-takografi intelligenti jikkonformaw mal-prinċipji u r-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta dispożizzjonijiet dettaljati neċessarji għall-applikazzjoni uniformi tal-Artikoli 8, 9 u 10, minbarra dispożizzjonijiet li jkunu jipprevedu r-registrazzjoni ta' data addizzjonali mit-takografu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 42(3).

Emenda

(1e) fl-Artikolu 11, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Biex ikun żgurat li t-takografi intelligenti jikkonformaw mal-prinċipji u r-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta dispożizzjonijiet dettaljati neċessarji għall-applikazzjoni uniformi tal-Artikoli 8, 9 u 10, minbarra dispożizzjonijiet li jkunu jipprevedu r-registrazzjoni ta' data addizzjonali mit-takografu.

Sa ... [ĠU: 12-il xahar wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament emendatorju], il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu regoli dettaljati għar-registrazzjoni ta' kwalunkwe qsim tal-fruntiera tal-vettura msemmija fit-tieni inċiż tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 8(1) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(1).

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 42(3)."

Emenda 416

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1f (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 34 – paragrafu 5 – punt b – punt (iv)

(iv) taħt is-sinjali : pawżi **fix-xogħol u perjodi ta' mistrieħ.**

(1f) *fl-Artikolu 34(5), il-punt (iv) tal-punt b huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"(iv) taħt is-sinjali : pawżi, **mistrieħ, liv annwali jew liv minhabba mard, taħt is-sinjali "vapur/ferrovija": Flimkien mas-sinjali : il-perjodu ta' mistrieħ li jsir fuq vapur jew ferrovija kif previst fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 561/2006."**

Emenda 417

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 34 – paragrafu 7 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

7. ***Ix-xufier għandu jdahħal fit-takografu digitali s-simboli*** tal-pajjiżi li fihom ikun inbeda u ntemm il-perjodu tax-xogħol ta' kuljum, kif ukoll fejn u meta ***x-xufier*** ikun għadda minn fruntiera għall-oħra ***fil-vettura meta jasal f'post ta' waqfien adattat***. Stat Membru jista' jeħtieġ li ***x-xufiera*** ta' vetturi li jwettqu operazzjonijiet tat-trasport fit-territorju tagħhom iżidu speċifikazzjonijiet ġeografici aktar dettaljati mas-simbolu tal-pajjiż, diment li dawk l-Istati Membri jkunu nnotifikaw dawk l-ispeċifikazzjonijiet ġeografici dettaljati lill-Kummissjoni qabel l-1 ta' April 1998."

Emenda

7. ***Meta t-takografu ma jkunx jista' jirreġistra l-qsim tal-fruntieri b'mod awtomatiku, fl-ewwel post ta' waqfien possibbli u disponibbli, is-sewwieq għandu jdahħal is-simboli*** tal-pajjiżi li fihom ikun inbeda u ntemm il-perjodu tax-xogħol ta' kuljum, kif ukoll fejn u meta ***s-sewwieq*** ikun għadda minn fruntiera għall-oħra. ***Il-kodiċi tal-pajjiż wara l-qsim ta' fruntiera f'pajjiż ġdid għandu jiddahħal taħt it-titlu BEGIN fit-takografu***. Stat Membru jista' jeħtieġ li ***s-sewwieq*** ta' vetturi li jwettqu operazzjonijiet tat-trasport fit-territorju tagħhom iżidu speċifikazzjonijiet ġeografici aktar dettaljati mas-simbolu tal-pajjiż, diment li dawk l-Istati Membri jkunu nnotifikaw dawk l-ispeċifikazzjonijiet ġeografici dettaljati lill-Kummissjoni qabel l-

1 ta' April 1998."

Emenda 418

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2a (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 34 – paragrafu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) fl-Artikolu 34, jiżdied il-paragrafu li ġej:

"7a. Is-sewwieqa għandhom jinghataw taħriġ dwar kif jużaw takografu korrettament sabiex ikun hemm użu shih tat-tagħmir. Is-sewwieqa m'għandhomx ikunu responsabbli għall-ispejjeż tat-taħriġ tagħhom, iżda min ihaddimhom għandu jipprovdi dan it-taħriġ."

Emenda 419

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2b (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 34 – paragrafu 7b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2b) fl-Artikolu 34, jiżdied il-paragrafu li ġej:

"7b. L-akbar ammont possibbli ta' awtoritajiet ta' kontroll għandhom ikunu mharrġa dwar kif jaqraw u jimmonitorjaw korrettament it-takografu."

Emenda 420

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2c (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 36 – paragrafu 1 – punt i

Test fis-seħh

(i) il-folji ta' registrazzjoni għall-jum attwali u dawk użati mis-sewwieq ***fit-*** 28 jum ta' qabel,

Emenda

(2c) fl-Artikolu 36(1), il-punt (i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(i) il-folji ta' registrazzjoni għall-jum attwali u dawk użati mis-sewwieq ***fis-*** 56 jum ta' qabel,"

Emenda 421

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2d (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 36 – paragrafu 1 – punt iii

Test fis-seħh

(iii) kull rekord manwali u kopja stampata li jkunu saru matul il-jum attwali u ***t-28*** jum ta' qabel kif mitlub ***taht*** dan ir-Regolament u r-Regolament (KE) Nru 561/2006.

Emenda

(2d) fl-Artikolu 36(1), il-punt (iii) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(iii) kull rekord manwali u kopja stampata li jkunu saru matul il-jum attwali u ***s-56*** jum ta' qabel kif mitlub ***skont*** dan ir-Regolament u r-Regolament (KE) Nru 561/2006."

Emenda 422

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2e (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 36 – paragrafu 2 – punt ii

Test fis-sehħ

(ii) kull rekord manwali u kopja stampata li jkunu saru matul il-jum attwali u ***t-28*** jum ta' qabel kif mitlub ***taht*** dan ir-Regolament u r-Regolament (KE) Nru 561/2006,

Emenda

(2e) fl-Artikolu 36(2), il-punt (ii) jinbidel b'dan li ġej:

"(ii) kull rekord manwali u kopja stampata li jkunu saru matul il-jum attwali u s-56 jum ta' qabel kif mitlub skont dan ir-Regolament u r-Regolament (KE) Nru 561/2006,"